



# サイト・トランスレーション

JAPN 304

ハティー・ガードナー

クリスチャン・マックグロスリンクレイソン



A woman wiped tears as she found no remains of her home in Soma, Fukushima Prefecture.

福島県相馬市に家の残がいを見つけないから涙をふっている女の人です。

ハティー



Residents looking at destroyed buildings in Kesenuma, Miyagi Prefecture.

宮城県気仙沼市で倒壊した建物を見ている住人。



People walked through street rubble to a water supply in Kesennuma, Miyagi Prefecture.

宮城県気仙沼市で、給水に道から瓦礫を通過して歩いている人です。



A boat and cars that were swept by the tsunami on a street in Miyako City.

宮古市の道路に津波で流された船と車。

Earlier, helicopters and water cannons were deployed in a race to prevent perilous overheating in the spent rods of the No. 3 reactor. Those efforts to cool the rods failed, Japanese officials said.



前に、原子炉三番で原子炉燃料棒の過熱を防ぐ、放水銃は配置に就きました。日本の政府関係者は原子炉燃料棒を冷めるためにすでに行われた努力が失敗したと言いました。

ハティ



Residents who slept in a community center after being evacuated from areas surrounding the Fukushima Daiichi Nuclear Power Station.

福島第一原子力発電所の周辺から避難した後、コミュニティ・センターで寝た住人。



A Japanese soldier prayed before removing a body from rubble in the town of Otsuchi.

越智町で、現場から遺体を収容する前に、祈りている日本の軍人です。



ハテイー



People who evacuated to higher ground in Iwate Prefecture.

岩手県で高台に避難した人たち。



Hiro Ono, 70, collected salvageable items in the tsunami-devastated village of Noda, Iwate Prefecture. Winter weather continued to hamper recovery efforts in the north of Japan.

岩手県で、津波で打撃の野田町に引き揚げた項目をまとめる七十歳な人はひろおのさんです。



Evacuees from Fukushima, where the troubled Fukushima Daiichi nuclear power plant is located, received dinner at an evacuation center in Saitama on Sunday.

問題を抱える福島第一原子力発電所がある福島県からの避難民は、日曜日に埼玉の避難所で晩ごはんをもらった。



ありがとうございました。

